

Előterjesztés
a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság részére
a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2013. évi támogatására kiírt pályázatok
elbírálásáról

1. Tartalmi összefoglaló

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) Képviselő-testülete az Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013. (II. 21.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 16. sorában a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) részére 1 000 000 Ft összeget biztosított.

A Bizottság a 9/2013. (II. 28.) KOS határozat alapján pályázatot írt ki a helyi nemzetiségi önkormányzatok számára a 2013. január 1-jétől 2013. december 31-éig terjedő időszak programjaira és működési költségek támogatására. A pályázati kiírásra nyolc pályázat érkezett. A pályázati kiírás az előterjesztés 2. melléklete.

A pályázatonként elnyerhető támogatás 200 000 Ft. A pályázati adatlapokat a 3-10. mellékletek tartalmazzák. A pályázatok teljes anyaga a Humán Iroda Oktatási, Kulturális és Civil Csoportnál megtekinthető.

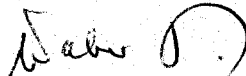
Az alábbi táblázat tartalmazza a nemzetiségi önkormányzatok által kért támogatást és a felosztható keretre tekintettel a javasolt támogatási összegeket.

Sorszám	Nemzetiségi önkormányzat neve	Kért támogatás (Ft)	Javasolt támogatás (Ft)
1.	Kőbányai Bolgár Önkormányzat	100 000	80 000
2.	Kőbányai Görög Önkormányzat	200 000	180 000
3.	Kőbányai Horvát Önkormányzat	200 000	180 000
4.	Kőbányai Lengyel Önkormányzat	100 000	90 000
5.	Kőbányai Német Önkormányzat	200 000	170 000
6.	Kőbányai Örmény Önkormányzat	180 000	160 000
7.	Kőbányai Román Önkormányzat	145 000	70 000
8.	Kőbányai Ruszin Önkormányzat	90 000	70 000
	Összesen:	1 215 000	1 000 000


II. Döntési javaslat

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Kulturális, Oktatási és Sport Bizottsága meghozza az előterjesztés 1. melléklete szerinti határozatot.

Budapest, 2013. április 3.


Radványi Gábor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:


Dr. Szabó Krisztián
jegyző

1. melléklet az előterjesztéshez

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Kulturális, Oktatási és Sport Bizottsága

.../2013. (IV. 11.) határozata

a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2013. évi támogatására kiírt pályázatok elbírálásáról

1. A Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság a **Kőbányai Bolgár Önkormányzat** részére a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2013. évi támogatására benyújtott pályázata alapján bolgár játékos néprajzi bemutató és bábelőadás költségeihez **bruttó 80 000 Ft** összegű támogatást biztosít – megállapodás keretében – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013. (II. 21.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 16. sora terhére.

2. A Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság a **Kőbányai Görög Önkormányzat** részére a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2013. évi támogatására benyújtott pályázata alapján a Hagyományörző Görög Kulturális Est, a Nemzetiségek Napja, a karácsonyi ünnepség, valamint a Kőbányai Görög Önkormányzat működési költségeihez **bruttó 180 000 Ft** összegű támogatást biztosít – megállapodás keretében – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013. (II. 21.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 16. sora terhére.

3. A Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság a **Kőbányai Horvát Önkormányzat** részére a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2013. évi támogatására benyújtott pályázata alapján a Horvát Hagyományörző Tavaszköszöntő, a karácsonyi ünnepség, a Nemzetiségek Napja, valamint a Kőbányai Horvát Önkormányzat működési költségeihez **bruttó 180 000 Ft** összegű támogatást biztosít – megállapodás keretében – a Budapest Főváros X. kerület

Kőbányai Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013. (II. 21.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 16. sora terhére.

4. A Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság a **Kőbányai Lengyel Önkormányzat** részére a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2013. évi támogatására benyújtott pályázata alapján a Lengyel Függetlenség Napja, karácsonyi ünnepség, a Nemzetiségek Napja költségeihez **bruttó 90 000 Ft** összegű támogatást biztosít – megállapodás keretében – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013. (II. 21.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 16. sora terhére.

5. A Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság a **Kőbányai Német Önkormányzat** részére a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2013. évi támogatására benyújtott pályázata alapján a Német Hagyományörző Nyelvi Klub, a kőbányai német származású képzőművészek kiállítása, **bruttó 170 000 Ft** összegű támogatást biztosít – megállapodás keretében – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013. (II. 21.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 16. sora terhére.

6. A Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság a **Kőbányai Örmény Önkormányzat** a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2013. évi támogatására benyújtott pályázata alapján az Örmény Hagyományörző Kőfestő Szakkör, az Örmény Függetlenség Napja, karácsonyi ünnepség és Nemzetiségek Napja, valamint a Kőbányai Örmény Önkormányzat működési költségeihez **bruttó 160 000 Ft** összegű támogatást biztosít – megállapodás keretében – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013. (II. 21.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 16. sora terhére.

7. A Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság a **Kőbányai Román Önkormányzat** részére a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2013. évi támogatására benyújtott pályázata alapján a Román Gasztronómiai Nap, a Hit program valamint a Kőbányai Román Önkormányzat működési költségeihez **bruttó 70 000 Ft** összegű támogatást biztosít – megállapodás keretében – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013. (II. 21.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 16. sora terhére.

8. A Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság a **Kőbányai Ruszin Önkormányzat** részére a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2012. évi támogatására benyújtott pályázata alapján a Ruszin Kulturális Hagyományörző Est, a , a Nemzetiségek Napja, a karácsonyi ünnepség, valamint a Kőbányai Ruszin Önkormányzat működési költségeihez **bruttó 70 000 Ft** összegű támogatást biztosít – megállapodás keretében – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013. (II. 21.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 16. sora terhére.

Határidő: 2013. április 11.
Feladatkörében érintett: a kerületfejlesztési és külkapcsolati szakterületért felelős alpolgármester
a Humán Iroda Oktatási, Kulturális és Civil Csoport vezetője
a Gazdasági és Pénzügyi Iroda vezetője

**BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
KULTURÁLIS, OKTATÁSI ÉS SPORT BIZOTTSÁGA**

P Á L Y Á Z A T O T

hirdet

helyi nemzetiségi önkormányzatok 2013. évi támogatására

Pályázat célja:

A helyi nemzetiségi önkormányzatok történelmi identitásának erősítése, érdekeinek védelme, nemzetiségi hagyományainak, kulturális autonómiájának, szellemi értékeinek ápolása és megismertetése a kerületi lakossággal, etnikai önazonosságuk megőrzésének elősegítése érdekében, elsősorban **kerületi**, illetve **kerületben megrendezésre kerülő** hagyományörző, nyelvapoló, kulturális, művészeti és sport tevékenységek rendezvények és események, valamint működési költségek támogatása.

Konkrét és ellenőrizhető **2013. január 1-jétől - 2013. december 31-éig** tartó időszak között megvalósuló kőbányai nemzetiségi önkormányzatok által szervezett hagyományörző, nyelvapoló, kulturális, művészeti és sport, valamint külföldi és belföldi testvérvárosi és nemzetiségekkel összefüggő egyéb kapcsolatépítő tevékenységek támogatása, melyek hozzájárulnak a kerületi lakosok nemzetiségi identitásának megerősödéséhez, szélesítik a színvonalas programok kínálatát, tartalmas szabadidő eltöltést nyújtanak, illetve az ismeretek bővítését szolgálják.

Nem támogatott, nem elszámolható költségek: a képviselők részére a személyi kiadások (tiszteletdíj, BKV bérlet), mobiltelefon és járulékai, irodadatakarítás.

A helyi nemzetiségi önkormányzatok rendezvényeinek lebonyolításához pályázati úton elnyert támogatás összegének maximum 20%-a fordítható étkezésre.

Pályázni lehet az alábbi feladatok megvalósítására:

Működést elősegítő (nem működési költség jellegű) eszközök beszerzése, valamint képviselői munkával összefüggő költségek (pld. irodaszerek, az irodai vezetékes telefon költségei és járulékai, irodai eszközök karbantartása, javítása, tisztítószer, könyvek, folyóiratok, naptárak stb.).

A nemzetiségi tevékenységgel összefüggő hagyományörző, kulturális, művészeti és hitéleti programok szervezése.

A nemzetiség helyi történetének, hagyományainak feltárása, feldolgozása, dokumentálása.

A nemzetiség történetét, hagyományait bemutató előadások, kiállítások megrendezése.

A nemzetiségi hagyományok megőrzése, folytatása, a közösségi élet megerősítése érdekében szakkörök, tanfolyamok, tanulmányi kirándulások, szabadidős oktatási, kulturális, művészeti és sport tevékenységek támogatása.

A nemzetiségi nyelv oktatása, hagyományörző nyelvi klub foglalkozások és szakkörök támogatása (szakkörvezető, nyelvi klubvezető megbízási díja és járulékai, nyelvkönyv, szótár, cd, dvd lemezek, stb.). Zenei hagyományörző programok oktatása, hangszerek vásárlásának támogatása.

A nemzetiség nemzeti ünnepeinek, történelmi évfordulóinak, jelentősebb kulturális eseményeinek megünneplése. Nemzetiségi hagyományörző gyermektáborok szervezése.

Nemzetiségi kulturális, művészeti, nemzetiségi hitélettel kapcsolatos rendezvények szervezése.

Nemzetiségi könyvtár bővítése, nemzetiségekkel kapcsolatos kiadványok, filmek készítésének támogatása.

Nemzetiségi irodalmi művek, hanganyagok (cd, dvd) kiadásának támogatása.

Bel- és külföldi kapcsolattartás, rendezvények szervezése, lebonyolítása hazai és külföldi települések nemzetiségeivel, az anyanyelvet beszélő országokkal.

Testvérvárosi kapcsolatok szervezése, a már meglévő kapcsolatok tovább erősítése céljából szervezett közös rendezvények, kulturális, művészeti, hagyományörző, nemzetiségi hitéleti, nyelvi, sport programok támogatása.

Nemzetiségi beilleszkedést segítő programok szervezése.

A rendelkezésre álló keretösszeg: 1 000 000 Ft

Pályázonként elnyerhető támogatás: 200 000 Ft

Beadási határidő: 2013. március 28. (csüt.) 15. 00 óra

A pályázatokat a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság a 2013. április 11-ei bizottsági ülésén bírálja el.

Támogatási időszak: 2013. január 1. és 2013. december 31. között megvalósuló programokra és működési költségekre.

Pályázati feltételek:

-A pályázó helyi nemzetiségi önkormányzat a 2013. évi munkatervében szereplő programokra nyújthat be pályázatot.

*Pályázni csak erre a célra rendszeresített **Pályázati Adatlapon** lehet.*

Az elszámolás módja

1. A támogatás felhasználásáról történő elszámolás határideje a program lebonyolítását követő két hónapon belül, de legkésőbb 2013. december 31-éig.

2. Az a pályázó, aki határidőre nem számol el a támogatási összeg felhasználásáról, vagy a támogatás összegét nem a támogatási célra, vagy nem szabályosan használja fel, a következő évi önkormányzati pályázatokból támogatásban nem részesülhet.

3. Amennyiben a pályázó már részesült a pályázat leadásának évében más önkormányzati támogatásban, azt a pályázatban fel kell tüntetnie.

Kötelező mellékletek csatolása:

A pályázó elfogadott 2013. évi munkaterve. A pályázni kívánt programok részletes leírása, programterve és költségterve.

Pályázati eljárás:

A pályázatot a mellékletekkel együtt az előzőekben felsorolt feltételek alapján egy eredeti és egy másolati példányban kell benyújtani a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Polgármesteri Hivatala, Humán Iroda, Oktatási, Kulturális és Civil Csoportnál (Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza 1105 Bp., Ihász utca 26.). A pályázattal kapcsolatos felvilágosítás kérhető **Jógáné Szabados Henrietta** civil és nemzetiségi referenstől a **+36-1-4318-748** telefonszámon, illetve a **szabados_heni@kobanya.hu** email címen.

A pályázati adatlap igényelhető a fenti címen személyesen, postai úton, illetve letölthető interneten a **www.kobanya.hu** honlapról. Az adatlap másolható!

A pályázat kiírója elutasítja azt a pályázatot, amely nem felel meg a pályázati feltételeknek.

Budapest, 2013. február 28.

Révész Máriusz s.k. elnök

KO-G08/2013

3. melléklet az előterjesztéshez

Iktatószám: _____

Érkezett: 2013. _____

**BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
KULTURÁLIS, OKTATÁSI ÉS SPORT BIZOTTSÁGA**

PÁLYÁZATI ADATLAP

**a helyi nemzetiségi önkormányzatok
2013. január 1-jétől- 2013. december 31-éig terjedő időszak
programjaira és működési költségek támogatására**

1./ A pályázatot benyújtó helyi nemzetiségi önkormányzat

Neve: **Kőbányai Bolgár Önkormányzat**Képviselőjének neve: **Nagy István elnök**Adószáma: **16928008-1-42**Bankszámlaszáma: **OTP Bank Nyrt. 11784009-16928008**

A programok felsorolása, amelyekre a támogatást igénylik:

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala	
Iktatószám:	E/19696/2013/11.
2013 MARE 26.	
Előadó:	7a- db melléklet

Program, működés	Időpontja (időtartama)	Igényelt támogatás összege
Rendezvény, kőbányai gyerekek számára, bolgár játékos néprajzi bemutató és bábelőadás.	2013. október	100 000 Ft

Igényelt támogatás összesen: 100 000 Ft

Jógal

- Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a pályázatban megadott adatok és információk a valóságnak megfelelnek.
- Tudomásul veszem, hogy a pályázatban elnyert támogatás csak a határozatban rögzített célokra használható fel.
- Kötelezettséget vállalok arra, hogy az elnyert támogatással a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat felé a megállapodásban rögzített határidőig elszámolok.

Budapest, 2013.03.26.



Wojty M.L.

.....
a pályázó helyi nemzetiségi önkormányzat
cégszerű aláírása és bélyegzője

Az adatlapot számítógéppel, ennek hiányában olvashatóan, nyomtatott betűkkel töltsse ki!

A pályázat a következő mellékletekkel ellátva nyújtható be:

A pályázó elfogadott 2013. évi munkaterve.

A pályázni kívánt programok bemutatása és költségterve.

Kőbányai Bolgár Önkormányzat
1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 431-8748, fax: 431-8748

Ki/5/2013.

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Képviselő-testülete
Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság
Révész Máriusz elnök úr részére
Helyben

Tárgy: kérelem

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat nevében köszönjük a Tisztelt Bizottságnak a Bolgár Karácsony a X. kerületben program költségeihez nyújtott **bruttó 100 000 Ft** támogatást, melyet a pályázati célnak megfelelően használtunk fel.

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat tisztelettel kéri a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottságot, hogy a 2013. évi munkatervében szereplő alábbi programhoz nyújtson támogatást:

Bolgár játékos néprajzi bemutató és bábelőadás gyerekeknek

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat feladatának tekinti, hogy a kerületi gyerekeket megismertesse a bolgár népszokásokkal, hagyományokkal. Ezért szeretnénk egy olyan programot szervezni, ahol játékos formában megismerkedhetnek ezekkel. Martenyica fonás, kukeri maszkok készítése és más kézműves foglalkozások kíséretében játékokkal fűszerezve sok ismeretre tehetnek szert. A foglalkozás végén egy bábelőadást tekinthetnek meg, amit a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színház ad elő. A rendezvény helyszíne: Kőbányai Szabó Ervin Könyvtár
A rendezvény időpontja: 2013. október (egyeztetés szerint)

Bolgár játékos néprajzi bemutató és bábelőadás költségvetése:

Néprajzi bemutató és kézműves foglalkozás	40 000 Ft
<u>Bábelőadás</u>	<u>60 000 Ft</u>
Összesen:	100 000 Ft

Budapest, 2013. március 25.

Tisztelettel:





Iktatószám: 34/2013.

**Kivonat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat
Képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyvéből**

Az ülés időpontja: 2013. február 7.

A kivonatot kapja: Nagy István
Elnök

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

17/2013. (II. 7.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 2013. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

2013. február

Együttműködési megállapodás megkötése a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2013. évi munkatervének és a 2013. évi költségvetésének elfogadása

2013. április

Beszámoló a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2012. évi költségvetésének végrehajtásáról és a 2012. évi munkatervi tevékenységről. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2014. évi költségvetési koncepciójának irányelve. Javaslat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2012. évi pénzmaradványának felosztására

2013. szeptember

Beszámoló a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2013. I. félévi költségvetésének végrehajtásáról. Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról. Bolgár Kulturális és Hagyományörző Est rendezése a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában

2013. október

Tájékoztató a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2013. I-III. negyedévi költségvetésének végrehajtásáról. Koszorúzás az október 23-ai nemzeti ünnep alkalmából a Kozma utcai Börtön falánál a Kis fogház emlékhelynél

2013. december

Őszi Bolgár Hagyományörző Kulturális Est megrendezése. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Közmeghallgatása. Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepe a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában. Nemzetiségek Napjának megünneplése

Folyamatos feladatok: A kitűzött feladatok megvalósítása érdekében pályázatok készítése. Hagyományörző ünnepek és kulturális estek megszervezése

- Magyarországon működő, a bolgár hagyományokat őrző társulatok (Marténica, Jantra és Rosica néptánc együttes, Bolgár Roud Six Sax, Söndörgő, Právo,) meghívása, támogatása
- A kerületi bolgárok anyanyelvi képzésének megszervezése

- A kerületi pravoszláv bolgárok hitéleti tevékenységének organizálása
- Malko Teatro – bolgár nemzetiségi színház kétnyelvű előadásainak meghívása, támogatása
- A Malko Teatro magyar nyelvű gyermekeladásainak eljuttatása a kerületi iskolákba, óvodákba ingyenes belépéssel
- Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése
- Magyarországon élő bolgár írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- Könyvbemutatók szervezése
- Filmklub megszervezése, bolgár művészfilmek vetítése
- Nyugdíjas klub szervezése, támogatása

Nemzetközi fesztiválok

- Külföldről és belföldről érkező produkciók, hagyományörző előadások társszervezése
- Egész napos gyermek és felnőtt programok társszervezése
- Nagyszabású rendezvények szervezése, együttműködve a többi Budapesten működő kisebbségi önkormányzattal
- Gasztronómiai bemutató
- Iparművészeti kiállítás
- 1. A kerületi bolgárok történetének kutatása
- A kerületben élő bolgár származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi bolgár önkormányzattal és a bolgár dokumentációs központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglévő archívum digitalizálása)
- Történelmi anyagok feldolgozása
- 2. A „Balgarszki veszti” és a kerületi lapokban meghatározott időközönkénti anyag megjelentetése, tájékoztatva a Kőbányai Bolgár Önkormányzat éppen aktuális tevékenységéről
- 3. A kerületi bolgár családok számára előfizetés a „Haemus” – kulturális és társadalmi folyóiratra és a „Balgarszki Veszti” c. havilapra
- 4. Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő bolgár szervezetekkel
- Magyarországi Bolgárok Egyesülete
- Bolgár Ifjúsági Egyesület
- Országos, Fővárosi és más települési illetve kerületi bolgár önkormányzatokkal
- Bolgár Ortodox Egyház
- Pro Schola Bulgarica Alapítvány
- 5. Bolgár zene CD és könyv kiadása /vagy annak támogatása/, együttműködve más bolgár szervezetekkel
- 6. Folyamatos kapcsolattartás a magyarországi szervezetekkel, amelyek a nemzetiség kérdéseivel, illetve a bulgáriai szervezetekkel, amelyek a külföldön élő bolgárokkal foglalkoznak

2013-ben konkrét kerületi rendezvények megtartása és megpályázása:

1. Bolgár színházi est Kőbányán, Malko Teatro performance
2. Bolgár Gyermeknap Kőbányán két alkalommal
3. Bolgár zenés irodalmi műsor Kőbányán
4. Bolgár Könyvbemutató Kőbányán
5. Filmvetítés a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában 1-2 alkalommal (bolgár filmek magyar szinkronnal vagy felirattal)

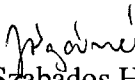
A Kőbányai Bolgár Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

Budapest, 2013. március 25.

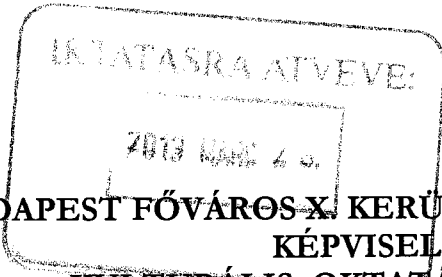
A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:


Jógáné Szabados Henrietta
civil és nemzetiségi referens



KO-009/2013

4. melléklet az előterjesztéshez



Iktatószám: _____

Érkezett: 2013. _____

**BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
KULTURÁLIS, OKTATÁSI ÉS SPORT BIZOTTSÁGA**

PÁLYÁZATI ADATLAP

a helyi nemzetiségi önkormányzatok
2013. január 1-jétől- 2013. december 31-éig terjedő időszak
programjaira és működési költségek támogatására

1./ A pályázatot benyújtó helyi nemzetiségi önkormányzat

Neve: **KŐBÁNYAI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT**

Képviselőjének neve: **Kollátosz Jorgosz elnök**

Adószáma: 16927557-1-42

Bankszámlaszáma: OTP Bank NyRt **11784009-16927557**

A programok felsorolása, amelyekre a támogatást igénylik:

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET
KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
Polgármesteri Hivatala

Iktatószám: K/19094/2013/11

2013 MARE 2 0.

Iktatószám: 19094/2013/11 melléklet Előadó: Jörgosz

Program, működés	Időpontja (időtartama)	Igényelt támogatás összege
Hagyományőrző Görög Kultúrális Est megrendezése költségeinek támogatására	2013. május 31.	100 000 Ft
Hagyományos Karácsonyi Ünnepszég megrendezése a Kőbányán élő, görög származású, egyedülálló nyugdíjasok részére. Nemzetiségek Napjának megünneplése	2013. december 15.	50 000 Ft

Működési támogatása.	költségek	2013. január 1- 2013. december 31.	50 000 Ft
-------------------------	-----------	---------------------------------------	-----------

Igényelt támogatás összesen: . 200 000 Ft

- Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a pályázatban megadott adatok és információk a valóságnak megfelelnek.
- Tudomásul veszem, hogy a pályázatban elnyert támogatás csak a határozatban rögzített célokra használható fel.
- Kötelezettséget vállalok arra, hogy az elnyert támogatással a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat felé a megállapodásban rögzített határidőig elszámolok.

Budapest, 2013. március 25.



[Handwritten signature]
a pályázó helyi nemzetiségi önkormányzat
cégszerű aláírása és bélyegzője

Az adatlapot számítógéppel, ennek hiányában olvashatóan, nyomtatott betűkkel töltsé ki!

A pályázat a következő mellékletekkel ellátva nyújtható be:

A pályázó elfogadott 2013. évi munkaterve.

A pályázni kívánt programok bemutatása és költségterve.

ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ ΕΛΛΗΝΩΝ ΤΟΥ ΔΕΚΑΤΟΥ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΟΣ

Κőbányai Görög Őnkormányzat
1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 431-8748, Fax: 431-8748

Ikt. szám: Ki/5/2013.

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Őnkormányzat
Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság
Révész Máriusz elnök úr
részére

Tárgy: pályázati kérelem

Helyben

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Görög Őnkormányzat nevében köszönjük a Tisztelt Bizottságnak a 2012. évi munkatervi feladataink ellátásához nyújtott **bruttó 250 000 Ft** támogatást, melyet a pályázati célnak megfelelően használtunk fel.

A Kőbányai Görög Őnkormányzat tisztelettel kéri a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottságot, hogy a 2013. évi munkatervében szereplő alábbi programokhoz nyújtson támogatást:

1. Hagyományőrző Görög Kulturális Est (2013. május 31.)

Helyszín: Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (volt KŐSZI) színházterme.

A műsorban fellép: a görög népzene rajongói körében közkedvelt Ellinizmos Táncegyüttes, a Kariatidák Kórus, Kollátosz Jorgosz és Zenekara (9 fő) ingyenes, a Kőbányai Iffúsági Táncegyüttes, valamint hastánc, tűztánc, görög táncház. Görög nemzet különleges ételeiből készített gasztronómiai bemutatóval várjuk kedves vendégeinket. (fellepti díjak, belépőjegyek, rendezvényszervezés, műsorvezetés, fotó, dvd készítés, archiválás, propaganda, nyomda, szakmai étkeztetés, szállítási költség (ruhák, díszletek) **bruttó 100 000 Ft.**

2. Hagyományos karácsonyi ünnepség és Nemzetiségek Napja (2013. december 15.)

Helyszín: Nemzetiségek és Civil Szerveztek Háza (1105 Bp., Ihász utca 26.)

(fellepti díj, meghívó, dekoráció, fotó, propaganda, szállítás, szakmai étkezés) **50 000 Ft.**

3. A Kőbányai Görög Önkormányzat 2013. január 1-jétől – december 31-éig (vezetékes telefon, digi tévé, könyv, cd, dvd, postai szolgáltatás, festékpátron, irodai eszközök javítása, karbantartása, tisztítószer, irodaszerek, szállítás, kis értékű tárgyi eszköz, nyomda, propaganda, bankszámlavezetés **működési költségeihez bruttó 50 000 Ft.**

A pályázatra kért támogatás összesen:

200 000 Ft

Budapest, 2013. március 25.

Támogatásukat megköszönve, tisztelettel:





Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat Polgármesteri Hivatal
Humán Iroda
Oktatási, Kulturális, Civil Csoport

Iktatószám: 35/2013.

**Kivonat a Kőbányai Görög Önkormányzat
Képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyvéből**

Az ülés időpontja: 2013. február 7.

A kivonatot kapja: **Kollátosz Jorgosz**
Elnök

Elnök: A Képviselő-testület 4 fővel határozatképes.

**12/2013. (II. 7.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének
határozata**

(4 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a 2013. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

2013. február

Együttműködési megállapodás megkötése a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A Kőbányai Görög Önkormányzat 2013. évi munkatervének és a 2013. évi költségvetésének elfogadása

2013. március

Görög nyelv, zene és táncoktatás működtetése heti 2 órában folyamatosan a Görög klubban, sakk és tavli verseny megszervezése. Részvétel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat március 15-ei Nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Köztemetőben. Megemlékezés a nemzeti ellenállás (EPON) központi ünnepségről, autóbuszos utazás megszervezése a rendezvényre. Aktuális feladatok, illetve pályázatok elkészítése

2013. április

Beszámoló a Kőbányai Görög Önkormányzat 2012. évi költségvetésének végrehajtásáról és a 2012. évi munkatervi tevékenységről. A Kőbányai Görög Önkormányzat 2014. évi költségvetési koncepciójának irányelve. Javaslat a Kőbányai Görög Önkormányzat 2012. évi pénzmaradványának felosztására, Görög húsvét megszervezése a Görög Klubban. Tanulmányi kirándulás megszervezése a kerületi görög nyugdíjasok részére

2013. június

Görög Kulturális és Hagyományőrző Est rendezése a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban.

2013. szeptember

Beszámoló a Kőbányai Görög Önkormányzat 2013. I. félévi költségvetésének végrehajtásáról. Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról.

2013. október

Tájékoztató a Kőbányai Görög Önkormányzat 2013. I-III. negyedévi költségvetésének végrehajtásáról. Görög Nemzeti Ünnepek megrendezése, Koszorúzás az október 23-ai nemzeti ünnep alkalmából a Kozma utcai Börtön falánál a Kis fogház emlékhelynél

2013. december

Olümposzi teadélután megrendezése. A Kőbányai Görög Önkormányzat Közmeghallgatása. Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepe a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában. Nemzetiségek Napjának megünneplése. Hagyományos Karácsonyi Ünnepek megrendezése a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban a Kőbányán élő, görög származású, egyedülálló nyugdíjasok részére.

Folyamatos feladatok: A kitűzött feladatok megvalósítása érdekében pályázatok készítése. Hagyományörző ünnepek és kulturális estek megszervezése

- Magyarországon működő, a görög hagyományokat őrző társulatok (Helidonaki, táncgyűttes, Ellinizmos táncsoport, Fengari, Romiosyni kórus, Kariatidiák kórus, Stefanidu Janula és zenekara, Kőbányai Görög Ifjúsági Zenekar) meghívása
- A kerületi görögök anyanyelvi képzésének megszervezése
- A görögök hitéleti tevékenységének organizálása
- Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó görög képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése
- Magyarországon élő görög írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- Könyvbemutatók szervezése
- Nyugdíjas klub szervezése, támogatása

Nemzetközi fesztiválok

- Egész napos gyermek és felnőtt programok társszervezése
 - Gasztronómiai bemutató
1. A kerületi görögök történetének kutatása
 - A kerületben élő görög származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi görög önkormányzattal és a görög dokumentációs központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglévő archívum digitalizálása)
 - Történelmi anyagok feldolgozása
 2. Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő görög szervezetekkel
 - Magyarországi Görögök Kulturális Egyesülete
 - Görög Ifjúsági Egyesület
 - Országos, Fővárosi és más települési illetve kerületi görög önkormányzatokkal
 - Görög Ortodox Egyház
 3. Görög zene CD és könyv kiadása /vagy annak támogatása/, együttműködve más görög szervezetekkel

2013-ben konkrét kerületi rendezvények megtartása és megpályázása:

1. Görög Nőnap megünneplése a Görög Klubban Kőbányán

2. Görög zenés irodalmi est Kőbányán
3. Görög Könyvbemutató Kőbányán
4. Filmvetítés a Görög Klubban heti 1-2 alkalommal (görög filmek magyar szinkronnal vagy felirattal)

A Kőbányai Görög Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

2. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Budapest, 2013. március 25.

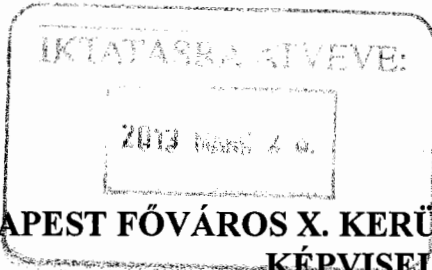
A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:

Jógáné Szabados Henrietta
Jógáné Szabados Henrietta
civil és nemzetiségi referens



KO-610/2013

5. melléklet az előterjesztéshez



Iktatószám: _____

Érkezett: 2013. _____

**BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
KULTURÁLIS, OKTATÁSI ÉS SPORT BIZOTTSÁGA**

PÁLYÁZATI ADATLAP

**a helyi nemzetiségi önkormányzatok
2013. január 1-jétől- 2013. december 31-éig terjedő időszak
programjaira és működési költségek támogatására**

1./ A pályázatot benyújtó helyi nemzetiségi önkormányzat

Neve: **KŐBÁNYAI HORVÁT ÖNKORMÁNYZAT**

Képviselőjének neve: **Filipovics Máté elnök**

Adószáma: 16927564-1-42

Bankszámlaszáma: OTP Bank NyRt. **11784009-16927564**

A programok felsorolása, amelyekre a támogatást igénylik:

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET
KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
Polgármesteri Hivatala

Iktatószám: K/19693/2013/11.

2013. MARCH 2. Q.

Előszám: -10- db melléklet Előadó: Jógabai

Program, működés	Időpontja (időtartama)	Igényelt támogatás összege
Horvát Hagyományörző Tavaszköszöntő, Horvát Focitorna rendezvény költségeinek támogatása	2013. június 8.	70 000 Ft
Hagyományos Karácsonyi Ünnepség megrendezése. Nemzetiségek Napjának megünneplése	2013. december 15.	70 000 Ft
Kőbányai Horvát Önkormányzat működési költségeinek támogatása	2013. 01.01.-2013.12.31.	60 000 Ft

--	--	--

Igényelt támogatás összesen: 200 000 Ft

- Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a pályázatban megadott adatok és információk a valóságnak megfelelnek.
- Tudomásul veszem, hogy a pályázatban elnyert támogatás csak a határozatban rögzített célokra használható fel.
- Kötelezettséget vállalok arra, hogy az elnyert támogatással a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat felé a megállapodásban rögzített határidőig elszámolok.

Budapest, 2013. március 25.



Filipović Hilda

a pályázó helyi nemzetiségi önkormányzat
cégszerű aláírása és bélyegzője

Az adatlapot számítógéppel, ennek hiányában olvashatóan, nyomtatott betűkkel töltsse ki!

A pályázat a következő mellékletekkel ellátva nyújtható be:

A pályázó elfogadott 2013. évi munkaterve.

A pályázni kívánt programok bemutatása és költségterve.

KŐBÁNYAI HORVÁT ÖNKORMÁNYZAT
HRVATSKA SAMOUPRAVA - KŐBÁNYA
1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 431-8748, Fax: 431-8748

Tárgy: Pályázati kérelem
Ikt.sz.:5/2013.

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Képviselő-testülete
Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság
Révész Máriusz elnök úr részére

Budapest

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Horvát Önkormányzat nevében köszönjük a Tisztelt Bizottságnak a 2012. évi munkatervi feladataink ellátásához nyújtott **bruttó 250 000 Ft** támogatást, melyet a pályázati célnak megfelelően használtunk fel.

A Kőbányai Horvát Önkormányzat tisztelettel kéri a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottságot, hogy a 2013. évi munkatervében szereplő alábbi programokhoz nyújtson támogatást:

1. Horvát Hagyományörző Tavaszköszöntő (2013. június 8.)

Helyszín: Horvát Általános Iskola, Gimnázium és Kollégium (1144 Budapest, Kántorné sétány 1-3.) tornaterme.

A Kőbányai Horvát Önkormányzat 2013. évben 15. alkalommal rendezi meg a **Horvát Hagyományörző Tavaszköszöntő** kulturális rendezvényt, melynek keretében hatodik alkalommal kerül sor – a hét éve elhunyt horvát képviselő emlékére – a Páncsity István Labdarúgó Emléktornára is, mely a Fővárosi Horvát Önkormányzattal közösen kerül megrendezésre. A műsorvezetés, valamint az ünnepi beszédek –hagyományainknak megfelelően- horvát és magyar nyelven hangzanak el. A kulturális és sport program a Páncsity István Labdarúgó Emléktornával kezdődik. A labdarúgó emléktorna megnyitására Radványi Gábor alpolgármester urat szándékozunk felkérni. Terveink szerint Bosznia-Hercegovina, Dusnok, Hercegszántó, a Horvát Köztársaság Nagykövetsége, Katymár, Trögir, a Budapesti HOSIG, és a testvérvárosunk Vinkovci csapata mérkőznek egymással. A sport események után a megjelent résztvevők és vendégek a Horvát Hagyományörző Táncegyüttes műsorát tekinthetik meg, amelyet hagyományainkhoz híven kísér a tőköli Prekovác Zenekar. Hagyományaink szerint a műsort közös népdaléneklés, kólózás és osztánc követi. (szakmai étkeztetés a sportoló vidéki csapatok részére, nyomdai költségek, sporteszközök (labda, serleg, kupa, emléklap), terembérlési díj, zenekar szállítása Tökölről, fotó, dekoráció (virágcsokor, gyertya, mécses) **bruttó 70 000 Ft**.

2. **Hagyományos Karácsonyi ünnepség és Nemzetiségek Napja** (2013. december 15.) Helyszín: Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza (1105 Bp., Ihász utca 26.) (fellépti díj, meghívó, dekoráció, fotó, propaganda, szállítás, szakmai étkezés) **bruttó 70 000 Ft.**

3. A Kőbányai Horvát Önkormányzat 2013. január 1-jétől – 2013. december 31-éig (vezetékes telefon költség, könyv, cd, dvd, naptár, postai szolgáltatási díjak, festékpátron, tisztítószer, takarítási eszközök, irodaszerek, nyomda, propaganda, szállítás, bankszámlavezetés és kis értékű tárgyi eszközök **működési** költségeihez **bruttó 60 000 Ft.**

A pályázatra kért támogatás összesen:

200 000 Ft

Budapest, 2013. március 25.

Tisztelettel:



Filipovics Máté
elnök



Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat Polgármesteri Hivatal
Humán Iroda
Oktatási, Kulturális, Civil Csoport

Iktatószám: 36/2013.

**Kivonat a Kőbányai Horvát Önkormányzat
Képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyvéből**

Az ülés időpontja: 2013. február 7.

**A kivonatot kapja: Filipovics Máté
elnök**

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

8/2013. (II. 7.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a 2013. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

2013. február

Együttműködési megállapodás megkötése a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A Kőbányai Horvát Önkormányzat 2013. évi munkatervének és a 2013. évi költségvetésének elfogadása

2013. március

Részvétel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat március 15-ei Nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Köztemetőben. Aktuális feladatok, illetve pályázatok elkészítése

2013. április

Beszámoló a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2012. évi költségvetésének végrehajtásáról és a 2012. évi munkatervi tevékenységről. A Kőbányai Horvát Önkormányzat 2014. évi költségvetési koncepciójának irányelve. Javaslat a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2012. évi pénzmaradványának felosztására, Horvát húsvét megszervezése a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában

2013. június

Országos Horvát Kispályás Labdarúgó Találkozó, szabadtéri program megszervezése. Horvát Hagyományörző Tavaszköszöntő rendezvény, néptánc bemutató szervezése. A testvérvárosi kapcsolatok ápolása Vinkovci városával Szent László Napokon való részvétel, a horvátországi Sumari Zenekar fellépése, (Nemzetiségi Kulturális Est), koszorúzás a Szent László szobornál, Vinkovci testvérvárosi delegáció fogadásában, programszervezésben, tolmácsolásban való közreműködés

2013. szeptember

Beszámoló a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2013. I. félévi költségvetésének végrehajtásáról. Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról.

2013. október

Tájékoztató a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2013. I-III. negyedévi költségvetésének végrehajtásáról. Horvát Nemzeti Ünnepek megrendezése, Koszorúzás az október 23-ai nemzeti ünnep alkalmából a Kozma utcai Börtön falánál a Kis fogház emlékhelyénél

2013. december

A Kőbányai Horvát Önkormányzat Közmeghallgatása. Őszi Horvát Hagyományörző Kulturális Est megrendezése. Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepe a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában. Nemzetiségek Napjának megünneplése. Hagyományos Karácsonyi Ünnepek megrendezése a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban a Kőbányán élő, Horvát származású, egyedülálló nyugdíjasok részére.

Folyamatos feladatok: A kitűzött feladatok megvalósítása érdekében pályázatok készítése. Vinkovci testvérhárossal a kulturális, művészeti, szabadidő-program, kereskedelmi kapcsolatok kiszélesítésében (delegáció fogadásában, programszervezésben, tolmácsolásban) való aktív közreműködés, Horvát Köztársaság Nagykövetségével, az Országos és a Fővárosi Horvát Kisebbségi Önkormányzattal, budapesti kerületi és vidéki horvát nemzetiségi önkormányzatokkal rendszeres kapcsolattartás. Részvétel a horvát társönkormányzatok kiemelt rendezvényein. A Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házának horvát irodahelyiségében lévő nemzetiségi könyvtár bővítése. Horvát Általános Iskola és Gimnázium kérelem alapján és lehetőség szerinti támogatása. Szabadidő eltöltése céljából táncoktatás alkalmasszerűen a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában.

A Kőbányai Horvát Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

- Magyarországon működő, a horvát hagyományokat őrző társulatok (Horvát Hagyományörző Egyesület, Söndörgő, Tököli Zenekar,) meghívása, támogatása
- A horvátok hitéleti tevékenységének organizálása
- Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó horvát képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése
- Magyarországon élő horvát írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- Könyvbemutatók szervezése
- Nyugdíjas klub szervezése, támogatása

Nemzetközi fesztiválok

- Egész napos gyermek és felnőtt programok társszervezése
- Gasztronómiai bemutató
- 1. A kerületi horvátok történetének kutatása
 - A kerületben élő horvát származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi Horvát önkormányzattal és a horvát dokumentációs központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglévő archívum digitalizálása)
 - Történelmi anyagok feldolgozása
- 2. Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő Horvát szervezetekkel
 - Magyarországi Horvátok Szövetség
 - Országos, Fővárosi és más települési illetve kerületi Horvát önkormányzatokkal
 - Horvát Katolikus Egyház
- 3. Horvát zene CD és könyv kiadása /vagy annak támogatása/, együttműködve más horvát szervezetekkel

2013-ben konkrét kerületi rendezvények megtartása és megpályázása:

1. Horvát zenés irodalmi est Kőbányán
2. Horvát Könyvbemutató Kőbányán
3. Filmvetítés a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában havi 1-2 alkalommal (horvát filmek magyar szinkronnal vagy felirattal)

A Kőbányai Horvát Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

2. A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

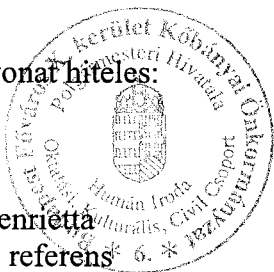
Felelős: elnök

Budapest, 2013. március 25.

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:

Jógáné

Jógáné Szabados Henrietta
civil és nemzetiségi referens



KO-632/2013

IRATASRA ÁTVÉVE

2013 MARE 4.

Iktatószám: _____

Érkezett: 2013. _____

**BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
KULTURÁLIS, OKTATÁSI ÉS SPORT BIZOTTSÁGA**

PÁLYÁZATI ADATLAP

**a helyi nemzetiségi önkormányzatok
2013. január 1-jétől- 2013. december 31-éig terjedő időszak
programjaira és működési költségeik támogatására**

1./ A pályázatot benyújtó helyi nemzetiségi önkormányzat

Neve: **KŐBÁNYAI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT**

Képviselőjének neve: **Danka Zoltán** elnök

Adószáma: 16928015-1-42

Bankszámlaszáma: OTP Bank NyRt: **11784009-16928015**

A programok felsorolása, amelyekre a támogatást igénylik:

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala		
Iktatószám:	6/19680/2013/11.	
2013 MARE 23.		
Fülszám:	-1a- db	Előadó:
	melléklet	Jóga

Program, működés	Időpontja (időtartama)	Igényelt támogatás összege
Lengyel Függetlenség Napja rendezvény	2013. november 10.	50 000 Ft
Hagyományos Karácsonyi Ünnepség megrendezése a Kőbányán élő, lengyel, egyedülálló nyugdíjasok részére. Nemzetiségek Napja megünneplése.	2013. december 15.	50 000 Ft

Igényelt támogatás összesen:100 000 Ft

- Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a pályázatban megadott adatok és információk a valóságnak megfelelnek.

- Tudomásul veszem, hogy a pályázatban elnyert támogatás csak a határozatban rögzített célokra használható fel.

- Kötelezettséget vállalok arra, hogy az elnyert támogatással a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat felé a megállapodásban rögzített határidőig elszámolok.

Budapest, 2013. március 26.



L. M. P.

a pályázó helyi nemzetiségi önkormányzat
cégszerű aláírása és bélyegzője

Az adatlapot számítógéppel, ennek hiányában olvashatóan, nyomtatott betűkkel töltsse ki!

A pályázat a következő mellékletekkel ellátva nyújtható be:

A pályázó elfogadott 2013. évi munkaterve.

A pályázni kívánt programok bemutatása és költségterve.

Kőbányai Lengyel Önkormányzat
SAMORZĄD POLSKIEJ NA KÓBÁNYA

Budapest X.
Szent László tér 29.
H-1102

Tel: 431-8748
Fax: 431-8748

Kelt/ikt.sz./: Budapest, 2013. március 26.

Ki/6/2013.

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság
Révész Máriusz elnök úr részére

Tárgy: pályázat

Helyben

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat nevében köszönjük a Tisztelt Bizottságnak a 2012. évi munkatervi feladataink ellátásához nyújtott bruttó 240 000 Ft támogatást, melyet a pályázati célnak megfelelően használtunk fel.

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat tisztelettel kéri a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottságot, hogy a 2013. évi munkatervében szereplő alábbi programokhoz nyújtson támogatást:

1. Lengyel Függetlenség Napja rendezvény: 2013. november 10.

*A lengyel történelmi évfordulók közül különösen kiemelkedő esemény a **Lengyel Függetlenség Napja**, mely hagyományosan november hónap első hétvégén kerül megtartásra. A rendezvény – hagyományaink szerint - 10.30-kor szentmisével kezdődik a Lengyel Perszonális Plébániatemplomban (1103 Budapest, Óhegy u. 11. sz.). A szentmise után a Katyni áldozatok emlékére állított emléktábla megkoszorúzására kerül sor katonai tiszteletadással. A tiszteletadást dr. Kapronczay Károly professzor úr történelmi előadása és kulturális műsor követi a Lengyel Házban (1103 Budapest, Óhegy u. 13.), ahol a díszterem dekorációja is a történelmi eseményeket idézi fel. A megemlékezés lengyel és magyar nyelven hangzik el az 1918. évi november 11-ét felidézõ, a Lengyel Független Köztársaság kikiáltásának történelmi eseményeirõl, mellyel véglegessé vált a Lengyel Állam újjászületése. A kulturális műsor része még tervezés alatt áll. (meghívó, dekoráció, fellépti díj, szakmai étkezés) **50 000 Ft.***

2. **Hagyományos karácsonyi ünnepség a Kőbányán élő, lengyel, egyedülálló nyugdíjasok részére és a Nemzetiségek Napja (2013. december 15.)**

Helyszín: Nemzetiségek és Civil Szerveztek Háza, 1105 Bp., Ihász utca 26.

(fellépti díj, meghívó, dekoráció, propaganda, szállítás, rendezvényszervezés, szakmai étkezés) 50 000 Ft.

A pályázatra kért támogatás:

100 000 Ft

Tisztelettel és köszönettel:





Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat Polgármesteri Hivatal
Humán Iroda
Oktatási, Kulturális, Civil Csoport

Iktatószám: 37/2013.

**Kivonat a Kőbányai Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyvéből**

Az ülés időpontja: 2013. február 7.

A kivonatot kapja: **Danka Zoltán**
Elnök

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

7/2013. (II. 7.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a 2013. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

2013. február

Együttműködési megállapodás megkötése a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2013. évi munkatervének és a 2013. évi költségvetésének elfogadása. A Lengyel Perszonális Plébánián a Szent Kinga kórus próbáinak (hetente 1 alkalommal) és fellépéseinek megszervezése. Részvétel a Farsangi batyubálon, kapcsolódva a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesületének és több kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatnak rendezvényéhez a Lengyel Házban.

2013. március

Részvétel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat március 15-ei Nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Köztemetőben. Aktuális feladatok, illetve pályázatok elkészítése. Nőnap rendezvény kulturális műsorának megszervezése közösen a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesületével a Lengyel Házban

2013. április

Beszámoló a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2012. évi költségvetésének végrehajtásáról és a 2012. évi munkatervi tevékenységről. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2014. évi költségvetési koncepciójának irányelve. Javaslat a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2012. évi pénzmaradványának felosztására, Lengyel húsvét megszervezése a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában

2013. május

Lengyel Alkotmány ünnepe (május 3.) alkalmából történelmi előadás keretében kulturális műsor szervezése. Részvétel a Lengyel Perszonális Plébániatemplom Mindenkor Segítő Szűz Mária ünnepi búcsú rendezvényén

2013. június

Szent László Napok rendezvénysorozaton való részvétel (Nemzetiségi Kulturális Est), koszorúzás a Szent László szobornál. Derenki tanulmányi kirándulás megszervezése

2013. szeptember

Beszámoló a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2013. I. félévi költségvetésének végrehajtásáról. Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról. Tanulmányi kirándulás megszervezése a kerületi lengyel származású nyugdíjasok részére.

2013. október

Tájékoztató a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2013. I-III. negyedévi költségvetésének végrehajtásáról. Lengyel Nemzeti Ünnepe megrendezése, Koszorúzás az október 23-ai nemzeti ünnep alkalmából a Kozma utcai Börtön falánál a Kis fogház emlékhelynél. Lengyel Függetlenség Napja (november 11.) alkalmából Lengyel Hagyományörző és Kulturális Est megszervezése.

2013. december

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Közmeghallgatása. Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepe a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában. Nemzetiségek Napjának megünneplése. Hagyományos Civil Karácsonyi Ünnepe megrendezése a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban a Kőbányán élő, lengyel származású, egyedülálló nyugdíjasok részére.

Folyamatos feladatok: A kitűzött feladatok megvalósítása érdekében pályázatok készítése.

Aktív kapcsolattartás az Országos és a budapesti kerületi és vidéki lengyel nemzetiségi önkormányzatokkal. Részvétel a lengyel társönkormányzatok kiemelt rendezvényein. A Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házának lengyel irodahelyiségében lévő nemzetiségi könyvtár bővítése.

- Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó lengyel képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése
- Magyarországon élő lengyel írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- Könyvbemutatók szervezése
- Nyugdíjas klub, bridzs klub szervezése, támogatása

Nemzetközi fesztiválok

- Egész napos gyermek és felnőtt programok társszervezése
 - Gasztronómiai bemutató
1. A kerületi lengyelek történetének kutatása
 - A kerületben élő lengyel származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi Lengyel önkormányzattal és a lengyel dokumentációs központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglévő archívum digitalizálása)
 - Történelmi anyagok feldolgozása
 2. Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő Lengyel szervezetekkel
 - Országos, Fővárosi és más települési illetve kerületi Lengyel önkormányzatokkal
 - Lengyel Perszonális Plébánia
 3. Lengyel zene CD és könyv kiadása /vagy annak támogatása/, együttműködve más lengyel szervezetekkel

2013-ben konkrét kerületi rendezvények megtartása és megpályázása:

1. Lengyel zenés irodalmi est Kőbányán
2. Lengyel Könyvbemutató Kőbányán
3. Filmvetítés a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában havi 1-2 alkalommal (lengyel filmek magyar szinkronnal vagy felirattal)

A Kőbányai Lengyel Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

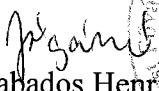
2. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

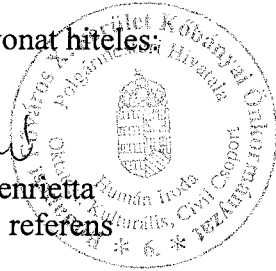
Határidő: folyamatos

Felelős: elnök

Budapest, 2013. március 25.

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:


Jógáné Szabados Henrietta
civil és nemzetiségi referens



IKTATÁSRA ÁTVEVE:

7. melléklet az előterjesztéshez

KO-CA01/2013

2013. MARCH 2. B.

Iktatószám: _____

Érkezett: 2013. _____

**BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
KULTURÁLIS, OKTATÁSI ÉS SPORT BIZOTTSÁGA**

PÁLYÁZATI ADATLAP

**a helyi nemzetiségi önkormányzatok
2013. január 1-jétől- 2013. december 31-éig terjedő időszak
programjaira és működési költségek támogatására**

1./ A pályázatot benyújtó helyi nemzetiségi önkormányzat

Neve: **KÖBÁNYAI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT**

Képviselőjének neve: **Inguszné dr. Barabás Rita elnök**

Adószáma: 16927595-1-42

Bankszámlaszáma: OTP Bank NyRt: 11784009-16927595

A programok felsorolása, amelyekre a támogatást igénylik:

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET
KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
Polgármesteri Hivatal

Iktatószám: K/19698/2013/II.

2013. MARCH 2. B.

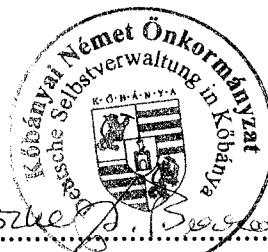
Előzár: ca- os melléklet Előadó: Jóga!

Program, működés	Időpontja (időtartama)	Igényelt támogatás összege
Német hagyományörző nyelvi klub költségeihez támogatás	2013. október-november	100 000 Ft
Kőbányai német származású képzőművészek kiállítása a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban	2013. december	100 000 Ft

Igényelt támogatás összesen: 200 000 Ft

- Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a pályázatban megadott adatok és információk a valóságnak megfelelnek.
- Tudomásul veszem, hogy a pályázatban elnyert támogatás csak a határozatban rögzített célokra használható fel.
- Kötelezettséget vállalok arra, hogy az elnyert támogatással a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat felé a megállapodásban rögzített határidőig elszámolok.

Budapest, 2013. március 26.



[Handwritten signature]

a pályázó helyi nemzetiségi önkormányzat
cégszerű aláírása és bélyegzője

Az adatlapot számítógéppel, ennek hiányában olvashatóan, nyomtatott betűkkel töltsse ki!

A pályázat a következő mellékletekkel ellátva nyújtható be:

A pályázó elfogadott 2013. évi munkaterve.

A pályázni kívánt programok bemutatása és költségterve.

Ikt. sz.: 6/2013
Tárgy: pályázat

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság
Révész Máriusz elnök úr részére

Budapest

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete nevében köszönjük a Tisztelt Bizottságnak a 2012. évi munkatervi feladataink ellátásához nyújtott bruttó **240 000 Ft** támogatást, melyet a pályázati célnak megfelelően használtunk fel.

A Kőbányai Német Önkormányzat tisztelettel kéri a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottságot, hogy a 2013. évi munkatervében szereplő alábbi programokhoz nyújtson támogatást:

1. Német hagyományőrző nyelvi klub

Helyszín: Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza (1105 Bp., Ihász utca 26.),
Időpont: 2013. október-november hónap

Szarvasné Szombati Éva a Bem József Általános Iskola szaktanára évek óta sikeresen oktatja a német nyelv iránt érdeklődőket. A tanfolyam nyelvápoló klub formájában működik heti két alkalommal 2 csoportban. (bruttó 50 000 Ft/hó x 2 hónap megbízási díj **bruttó 100 000 Ft.**

2. Kőbányai német származású képzőművészek kiállítása: 2013. december

Helyszín: Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ körgalériája

A Kőbányai Német Önkormányzat harmadik alkalommal rendezi meg „Weihnacht in Steinbruch” (**Karácsony Kőbányán**) címmel. A hagyományőrző kulturális rendezvényt Szokolczay Lajos művészettörténész nyitja meg, a megnyitó kulturális műsorában közreműködik a Kőbánya Kamarakórus (volt Férfikar), valamint Németh Attila és Bognár László, a kamarakórus szólistái, akik Bach és Handel művet adnak elő. Ebben az évben is Bécsből érkezik vendégművészként kiállításunkra Maria Kissér festőművész, valamint Marianna Neuberger keramikusművész. A kiállítás egyházi védnökének hagyományaink szerint dr. Erdő Péter bíboros, prímás, esztergomi érseket kérjük fel. A Kőbányán élő és dolgozó, 13 képzőművész alkotásait a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ

körgalériájában egy hétig láthatja az érdeklődő közönség. (teremőrzési díj, fotó, dvd, cd, meghívó készítése, Dr. Erdő Péter részére ajándékcsomag, dekoráció, előadóművészi és rendezvényszervezési díj,) **bruttó 100 000 Ft.**

A pályázatra kért támogatás összesen: 200 000 Ft

Tisztelettel:

Budapest, 2013. március 26.



Ingeuszné dr. Barabás Rita
Ingeuszné dr. Barabás Rita
elnök



Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat Polgármesteri Hivatal
Humán Iroda
Oktatási, Kulturális, Civil Csoport

Iktatószám: 38/2013.

**Kivonat a Kőbányai Német Önkormányzat
Képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyvéből**

Az ülés időpontja: 2013. február 7.

A kivonatot kapja: **Inguszné dr. Barabás Rita**
Elnök

Elnök: A Képviselő-testület 4 fővel határozatképes.

8/2013. (II. 7.) Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(4 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2013. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

2013. február

Együttműködési megállapodás megkötése a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A Kőbányai Német Önkormányzat 2013. évi munkatervének és a 2013. évi költségvetésének elfogadása

2013. március

Részvétel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat március 15-ei Nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Köztemetőben. Aktuális feladatok, illetve pályázatok elkészítése

2013. április

Beszámoló a Kőbányai Német Önkormányzat 2012. évi költségvetésének végrehajtásáról és a 2012. évi munkatervi tevékenységről. A Kőbányai Német Önkormányzat 2014. évi költségvetési koncepciójának irányelve. Javaslat a Kőbányai Német Önkormányzat 2012. évi pénzmaradványának felosztására, Kőbányai német származású képzőművészek kiállítása a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban

2013. szeptember

Beszámoló a Kőbányai Német Önkormányzat 2013. I. félévi költségvetésének végrehajtásáról. Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról.

2013. október

Tájékoztató a Kőbányai Német Önkormányzat 2013. I-III. negyedévi költségvetésének végrehajtásáról. Német Nemzeti Ünnep megrendezése, Koszorúzás az október 23-ai nemzeti ünnep alkalmából a Kozma utcai Börtön falánál a Kis fogház emlékhelynél

2013. december

A Kőbányai Német Önkormányzat Közmeghallgatása. Nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepe a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában. Nemzetiségek Napjának megünneplése.

Folyamatos feladatok: A kitűzött feladatok megvalósítása érdekében pályázatok készítése. Hagyományőrző ünnepek és kulturális estek megszervezése, német nyelvklub működése

- A kerületi németek anyanyelvi képzésének megszervezése
- A németek hitéleti tevékenységének organizálása
- Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó német képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése
- Magyarországon élő német írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- Könyvbemutatók szervezése

Nemzetközi fesztiválok

- Egész napos gyermek és felnőtt programok társszervezése
1. A kerületi németek történetének kutatása
 - A kerületben élő német származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi német önkormányzattal és a német dokumentációs központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglévő archívum digitalizálása)
 - Történelmi anyagok feldolgozása
 2. Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő német szervezetekkel
 - Országos, Fővárosi és más települési illetve kerületi német önkormányzatokkal

2013-ben konkrét kerületi rendezvények megtartása és megpályázása:

1. Német zenés irodalmi est Kőbányán
2. Német Könyvbemutató Kőbányán
3. Filmvetítés a Német Klubban havi 1-2 alkalommal (német filmek magyar szinkronnal vagy felirattal)

A Kőbányai Német Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

2. A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Budapest, 2013. március 25.

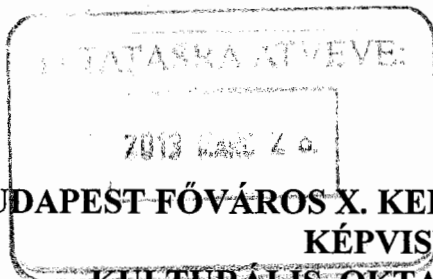
A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:

Jógáné Szabados Henrietta
civil és nemzetiségi referens



KO - 611 / 2013

8. melléklet az előterjesztéshez



Iktatószám: _____

Érkezett: 2013. _____

**BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
KULTURÁLIS, OKTATÁSI ÉS SPORT BIZOTTSÁGA**

PÁLYÁZATI ADATLAP

**a helyi nemzetiségi önkormányzatok
2013. január 1-jétől- 2013. december 31-éig terjedő időszak
programjaira és működési költségek támogatására**

1./ A pályázatot benyújtó helyi nemzetiségi önkormányzat

Neve: **KÖBÁNYAI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT**

Képviselőjének neve: **Bacsa Gyula** elnök

Adószáma: 16927571-1-42

Bankszámlaszáma: **OTP Bank Nyrt. 11784009-16927571**

Programok felsorolása, amelyekre a támogatást igénylik:

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET
KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
Polgármesteri Hivatala

Iktatószám: C/19684/2013/11.

2013 MARE 20.

Előszám: db melléklet Előadó: *Jogain*

Program, működés	Időpontja (időtartama)	Igényelt támogatás összege
Örmény Hagyományörző Kőfestő Szakkör költségeinek támogatására	2013. március 1-jétől -2013. május 31-ig	60 000 Ft
Örmény Függetlenség Napja költségeinek támogatására	2013. szeptember 19.	30 000 Ft
Karácsonyi ünnepség. Nemzetiségek Napja megünneplése	2013. december 15.	40 000 Ft
A Kőbányai Örmény Önkormányzat működési költségei	2013. január 1- 2013. december 31.	50 000 Ft

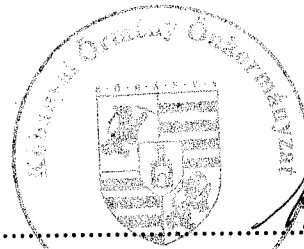
--	--	--

Igényelt támogatás összesen:

180 000 Ft

- Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a pályázatban megadott adatok és információk a valóságnak megfelelnek.
- Tudomásul veszem, hogy a pályázatban elnyert támogatás csak a határozatban rögzített célokra használható fel.
- Kötelezettséget vállalok arra, hogy az elnyert támogatással a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat felé a megállapodásban rögzített határidőig elszámolok.

Budapest, 2013. március 25.



.....
a pályázó helyi nemzetiségi önkormányzat
cégszerű aláírása és bélyegzője

Az adatlapot számítógéppel, ennek hiányában olvashatóan, nyomtatott betűkkel töltsse ki!

A pályázat a következő mellékletekkel ellátva nyújtható be:

A pályázó elfogadott 2013. évi munkaterve.

A pályázni kívánt programok bemutatása és költségterve.

KÖBÁNYAI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT

Budapest X.
Szent László tér 29.
H-1102

Tel: 431-8748
Fax: 431-8748

Kelt /ikt.sz./: Budapest, 2013. március 25.

Ki/10/2013.

Budapest Főváros X. Kerület
Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete
Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság
Révész Máriusz elnök úr részére

Tárgy: pályázati kérelem

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete nevében köszönjük a Tisztelt Bizottságnak a 2012. évi munkatervi feladataink ellátásához nyújtott **bruttó 240 000 Ft** támogatást, melyet a pályázati célnak megfelelően használtunk fel. A Kőbányai Örmény Önkormányzat tisztelettel kéri a Bizottságot, hogy a 2013. évi munkatervében szereplő alábbi programokhoz nyújtson támogatást:

1. Hagyományőrző Kőfestő és hagyományőrző szakkör (2013. 03 .01.-2013.05.31.)

Helyszín: Budapest, X., Ihász utca 26. szám alatti Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza.

A szakkörben a gyermekek képekről ismerkedhetnek meg Örményország tájaival, művészeti alkotásaival és a hozzájuk tartozó történetekkel. A kőfestő szakkör hetente egy alkalommal (szerda délután) 14.00- 15.30 óráig, látogatottsága 10-15 fő. A festéshez szükséges köveket vidékről szállítjuk, a festékeket és egyéb díszítő eszközöket Budapesten vásároljuk meg, melyeknek szállításához taxit veszünk igénybe.

A kőfestő szakkör költségei:

1 fő szakkörvezető tanárnő díja számlával: bruttó 20 000 Ft/hó x 3 hó= 60 000 Ft. A szakkörön felhasznált alapanyagokat, eszközöket (művészfestékek, ecsetek, grafikai eszközök, rajzlapok, tisztítószer, lakkok, kövek szállítása) saját költségvetésünkből fedezzük. Igényelt támogatás összesen **60 000 Ft**.

2. **Örmény Nemzeti Ünnepe** alkalmából és az Örmény Függetlenség Napja 22. évfordulója alkalmából "**Örmény Hagyományőrző Kulturális Estet és Gasztronómiai Bemutatót**" rendezünk a Budapest X., Ihász utca 26. szám alatti Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában. A kulturális esten történelmi előadást tart **Avanesian Alex**, az Európai Örmények Szövetsége elnöke Örményország történelméről, függetlenné válásáról. Versmondást vállaltak a kőfestő szakkörre járó gyerekek, akiknek könyvtalványt szeretnénk adni (20 eFt.) A jó hangulatot segíti az Örmény Kulturális Központ örmény fiatalokból álló táncsoportja. Ehhez kapcsolódóan a hagyományokhoz híven örmény ételeket kóstolhatnak vendégeink. Szükségünk van még eldobható edények vásárlására, a tálaláshoz eszközök beszerzésére, a nyersanyagok (zöldség, gyümölcs, hús, üdítő, ásványvíz, stb.) (10 eFt) megvásárlására összesen **30 000Ft**.

3. Hagyományos karácsonyi ünnepség és Nemzetiségek Napja (2013. december 15.)
Helyszín: Nemzetiségek és Civil szervezetek Háza (1105 Bp., Ihász utca 26.)
(meghívó, dekoráció, propaganda, szállítás, rendezvényszervezési díj, szakmai étkezés)
összesen bruttó **40 000 Ft.**

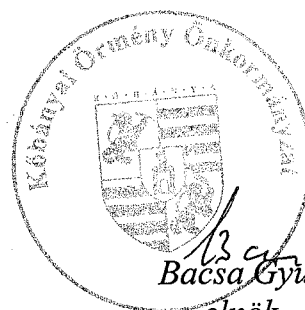
5. A Kőbányai Örmény Önkormányzat működési támogatás 2013. január 1-től – 2013. december 31-éig (könyv, cd, dvd, postai szolgáltatás, festékpátron, irodai eszközök javítása, karbantartása, tisztítószerek, irodaszerek, szállítás, dekoráció, kis értékű tárgyi eszköz, nyomda, propaganda, bankszámlavezetés költségeire bruttó 50 000 Ft.

A pályázatra kért támogatás összesen:

180 000 Ft

Támogatásukat előre is köszönjük,

tisztelettel:



Baicsa Gyula
elnök



Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat Polgármesteri Hivatal
Humán Iroda
Oktatási, Kulturális, Civil Csoport

Iktatószám: 39/2013.

**Kivonat a Kőbányai Örmény Önkormányzat
Képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyvéből**

Az ülés időpontja: 2013. február 7.

A kivonatot kapja: **Bacsa Gyula**
Elnök

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

8/2013. (II. 7.) Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a 2013. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

2013. február

Együttműködési megállapodás megkötése a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2013. évi munkatervének és a 2013. évi költségvetésének elfogadása Aktuális feladatok, vagy ezek előkészítése: Bekapcsolódás a droghasználat megszüntetését célzó munkákba, kapcsolatfelvétel az ezzel foglalkozó szervezetekkel.

2013. március

Részvétel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat március 15-ei Nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Köztemetőben. Aktuális feladatok, illetve pályázatok elkészítése. Az Örmény Hagyományörző Kőfestő Szakkör működtetése heti 2 órában folyamatosan a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában, rendszeresen úti filmek vetítése Örményországról. Örmény Kulturális Est a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában.

2013. április

Beszámoló a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2012. évi költségvetésének végrehajtásáról és a 2012. évi munkatervi tevékenységről. A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2014. évi költségvetési koncepciójának irányelve. Javaslat a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2012. évi pénzmaradványának felosztására. Hagyományörző kézműves klub szervezése. Az Örmény Genocídium alkalmából filmvetítéssel egybekötött történelmi megemlékező ünnepség megszervezése. Filmvetítés Örményországról a Pongrác Idősek Klubjában (Bp., Salgótarjáni út 47.). Tanulmányi kirándulás megszervezése a kőfestő szakkörre járó diákok részére. Kapcsolatfelvétel az erdélyi Gyergyószentmiklós várossal, ahol örmények élnek.

2013. szeptember

Beszámoló a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2013. I. félévi költségvetésének végrehajtásáról. Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról. Az Örmény Függetlenség

Napja 22. évfordulója alkalmából Örmény Hagományörző Kulturális Est és az örmény nemzet ételeiből kóstolóval egybekötött gasztronómiai bemutató szervezése.

2013. október

Tájékoztató a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2013. I-III. negyedévi költségvetésének végrehajtásáról. Koszorúzás az október 23-ai nemzeti ünnep alkalmából a Kozma utcai Börtön falánál a Kis fogház emlékhelynél.

2013. december

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Közmeghallgatása. Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepe a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában. Nemzetiségek Napjának megünneplése.

Folyamatos feladatok: a kitűzött feladatok ellátása érdekében pályázatokon való részvétel. Rendszeres kapcsolattartás az anyaországgal, az Örmény Köztársaság Nagykövetségével valamint az Országos és a Fővárosi Örmény Kisebbségi Önkormányzattal. Kulturális kapcsolatok ápolása a budapesti kerületi, valamint a vidéki örmény nemzetiségi önkormányzatokkal, a kiemelt rendezvényeken való részvétel. Az Örmény Kulturális és Információs Központ részére minden hónap 15-éig értesítés küldése a Kőbányai Örmény Önkormányzat kulturális programjairól. Folyamatos együttműködés a XVIII. Kerületi Örmény Önkormányzattal, az V. kerületi Örmény Önkormányzattal, az Arménia Népe Kulturális Egyesülettel, valamint az Örmény Kultúra Barátainak Erzsébetvárosi Egyesületével. A Kisebbségek és Civil Szervezetek Házának örmény irodahelyiségében lévő kisebbségi könyvtár bővítése.

A Kőbányai Örmény Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

2. A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Budapest, 2013. március 25.

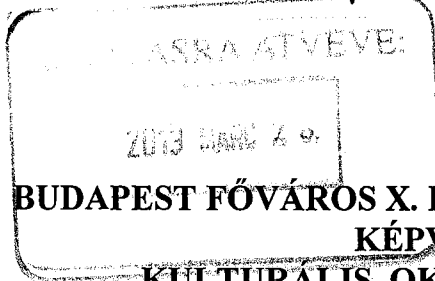
A jegyzőkönyvi kivonat ~~hiteles~~

Jógáné Szabados Henrietta
civil és nemzetiségi referens



9. melléklet az előterjesztéshez

KO-612/2013



Iktatószám: _____

Érkezett: 2013. _____

**BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
KULTURÁLIS, OKTATÁSI ÉS SPORT BIZOTTSÁGA**

PÁLYÁZATI ADATLAP

**a helyi nemzetiségi önkormányzatok
2013. január 1-jétől- 2013. december 31-éig terjedő időszak
programjaira és működési költségek támogatására**

1./ A pályázatot benyújtó helyi nemzetiségi önkormányzat

Neve: **KŐBÁNYAI ROMÁN ÖNKORMÁNYZAT**

Képviselőjének neve: **Papp Zoltán elnök**

Adószáma: 16927588-1-42

Bankszámlaszáma: 11784009-16927588

A programok felsorolása, amelyekre a támogatást igénylik:

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Polgármesteri Hivatala	
Iktatószám:	K/19682/2013/11.
2013 MARE 2 0.	
Létszám:	1 fő melléklet
Előadó:	Hódolat!

Program, működés	Időpontja (időtartama)	Igényelt támogatás összege
Működési költségek	2013. jan.1- dec. 31-éig	50 000 Ft
Román Gasztronómiai Nap	2013. június	70 000 Ft
Hit program	2013. szeptember	25 000 Ft

Igényelt támogatás összesen: ..

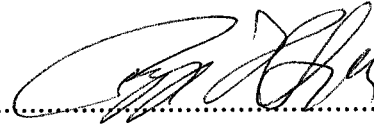
145 000 Ft

- Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a pályázatban megadott adatok és információk a valóságnak megfelelnek.

- Tudomásul veszem, hogy a pályázatban elnyert támogatás csak a határozatban rögzített célokra használható fel.

- Kötelezettséget vállalok arra, hogy az elnyert támogatással a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat felé a megállapodásban rögzített határidőig elszámolok.

Budapest, 2013. március 25.



a pályázó helyi nemzetiségi önkormányzat
cégszerű aláírása és bélyegzője

Az adatlapot számítógéppel, ennek hiányában olvashatóan, nyomtatott betűkkel töltsse ki!

A pályázat a következő melléletekkel ellátva nyújtható be:

A pályázó elfogadott 2013. évi munkaterve.

A pályázni kívánt programok bemutatása és költségterve.

Programok részletezése, költségvetése

1. Működési támogatás

- működést elősegítő eszközök: irodaszerek, irodai eszközök, eszközök karbantartása, javítása, tisztítószer
: 50.000.- Ft

2. Román gasztronómiai nap

-A rendezvényt hagyományőrző céllal szeretnénk tartani, Román családok részvételével, szabadtéri jelleggel, Román ételkülönlegességgel mégpedig az ERDÉLYI LUCSKOS KÁPOSZTA bográcspan !

- Erdélyi Lucskos Káposzta : 30.000.-Ft
- Üdítő : 10.000.-Ft
- Szállítás : 5.000.-Ft
- Járulékos költségek (55%) : 15.000.-Ft
- kenyér,teasütemény : 10.000.-Ft
- Összesen : 70.000.-Ft

3. Hit program

- Szeretnénk továbbra is tartani hit összejövetelt, az elmúlt összejövetelek mind sikeresek voltak, és egyre többen szeretnének eljönni a Bibliáról beszélgetni, ezek az összejövetelek a jelenlévők hitét erősítik. A résztvevők száma kb.50-60 fő lesz.

- Üdítő : 7.000.-Ft
- pogácsa : 8.000.-Ft
- előadók részére ajándék : 10.000.-Ft
- összesen : 25.000.-Ft

Kért támogatás összesen : 145.000.-Ft

Budapest, 2013. 03. 25.



Pépp Zoltán
Elnök



Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat Polgármesteri Hivatal
Humán Iroda
Oktatási, Kulturális, Civil Csoport

Iktatószám: 40/2013.

**Kivonat a Kőbányai Román Önkormányzat
Képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyvéből**

Az ülés időpontja: 2013. február 7.

A kivonatot kapja: **Papp Zoltán**
Elnök

Elnök: A Képviselő-testület 4 fővel határozatképes.

8/2013. (II. 7.) Kőbányai Román Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(4 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Román Önkormányzat Képviselő-testülete a 2013. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

2013. február

Együttműködési megállapodás megkötése a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A Kőbányai Román Önkormányzat 2013. évi munkatervének és a 2013. évi költségvetésének elfogadása

2013. március

Részvétel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat március 15-ei Nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Köztemetőben. Aktuális feladatok, illetve pályázatok elkészítése

2013. április

Beszámoló a Kőbányai Román Önkormányzat 2012. évi költségvetésének végrehajtásáról és a 2012. évi munkatervi tevékenységről. A Kőbányai Román Önkormányzat 2014. évi költségvetési koncepciójának irányelve. Javaslat a Kőbányai Román Önkormányzat 2012. évi pénzmaradványának felosztására,

2013. szeptember

Beszámoló a Kőbányai Román Önkormányzat 2013. I. félévi költségvetésének végrehajtásáról. Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról. Román Kulturális Est és Gasztronómiai bemutató megrendezése a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában. Tanulmányi kirándulás megszervezése. Hitéleti program megszervezése (biblia tanulmányozása, filmvetítés).

2013. október

Tájékoztató a Kőbányai Román Önkormányzat 2013. I-III. negyedévi költségvetésének végrehajtásáról. Koszorúzás az október 23-ai nemzeti ünnep alkalmából a Kozma utcai Börtön falánál a Kis foház emlékhelynél, Román katonák sírjainak koszorúzása.

2013. december

A Kőbányai Román Önkormányzat Közmeghallgatása. Hagyományörző kiadvány szerkesztése, kivitelezése, terjesztése. Nemzetiségek Hagyományörző Karácsonyi ünnepe.

Folyamatos feladatok: A kitűzött feladatok megvalósítása érdekében pályázatok készítése. Hagyományörző ünnepek és kulturális estek megszervezése, román nyelvklub működése
2013-ben konkrét kerületi rendezvények megtartása és megpályázása:

1. Román Kulturális Est Kőbányán
2. Román Gyermeknap Kőbányán

A Kőbányai Román Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

2. A Kőbányai Román Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

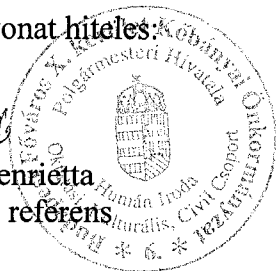
Határidő: azonnal

Felelős: elnök

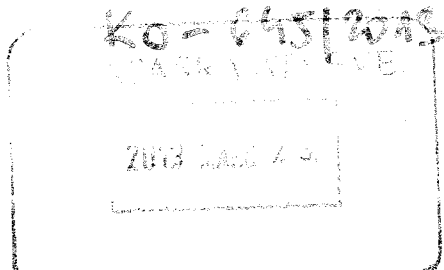
Budapest, 2013. március 25.

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:

Jógáné Szabados Henrietta
civil és nemzetiségi referens



10. melléklet az előterjesztéshez



Iktatószám: _____

Érkezett: 2013. _____

**BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
KULTURÁLIS, OKTATÁSI ÉS SPORT BIZOTTSÁGA**

PÁLYÁZATI ADATLAP

**a helyi nemzetiségi önkormányzatok
2013. január 1-jétől- 2013. december 31-éig terjedő időszak
programjaira és működési költségek támogatására**

1./ A pályázatot benyújtó helyi nemzetiségi önkormányzat

Neve: **KÖBÁNYAI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT**

Képviselőjének neve: **Medveczky Katalin** elnök

Adószáma: 16926219-1-42

Bankszámlaszáma: **OTP Bank Nyrt. 11784009-16926219**

Programok felsorolása, amelyekre a támogatást igénylik:

Program, működés	Időpontja (időtartama)	Igényelt támogatás összege
Ruszin Kulturális és Hagyományőrző Est	2013. október	40 000 Ft
Nemzetiségek Napja, karácsony megünneplése	2013. december 15.	30 000 Ft
A Kőbányai Ruszin Önk. működési költségei	2013.01.01-2013.12.31.	20 000 Ft

Igényelt támogatás összesen: 90 000 Ft

BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET
KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
Polgármesteri Hivatala

Iktatószám: K/19677/2013/II.

2013 MARE 2 9.

Előadó: Jógahegy

- Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a pályázatban megadott adatok és információk a valóságnak megfelelnek.

- Tudomásul veszem, hogy a pályázatban elnyert támogatás csak a határozatban rögzített célokra használható fel.

- Kötelezettséget vállalok arra, hogy az elnyert támogatással a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat felé a megállapodásban rögzített határidőig elszámolok.

Budapest, 2013. március 27.



.....*Uchvatshy Katalin*.....
a pályázó helyi nemzetiségi önkormányzat
cégszerű aláírása és bélyegzője

Az adatlapot számítógéppel, ennek hiányában olvashatóan, nyomtatott betűkkel töltse ki!

A pályázat a következő mellékletekkel ellátva nyújtható be:

A pályázó elfogadott 2012. évi munkaterve.

A pályázni kívánt programok bemutatása és költségterve.



KŐBÁNYAI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
РУСИНСЬКЕ САМОУПРАВЛЕНІЄ У КЫБАНЯ

H - 1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 431-8748, Fax: 431-8748

Ikt. szám: 5/2013.

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság
Révész Máriusz elnök úr részére

Helyben

Tárgy: kérelem

Tisztelt Elnök Úr!

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat nevében köszönjük a Tisztelt Bizottságnak a 2012. évben a **Ruszin Kulturális Hagyományörző Est, a Ruszin ifjúsági festők kiállítása, a Mikulás ünnepség, a Nemzetiségek Napja, a Ruszin bál, valamint a Kőbányai Ruszin Önkormányzat működési költségeihez** nyújtott munkatervi feladataink ellátásához nyújtott **bruttó 140 000 Ft** támogatást, melyet a pályázati célnak megfelelően használtunk fel.

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat tisztelettel kéri a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottságot, hogy a 2013. évi munkatervében szereplő alábbi programokhoz nyújtson támogatást:

1. Ruszin Kulturális és Hagyományörző Est (2013. október)

Helyszín: Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza (1105 Bp., Ihász utca 26.)

A műsorban fellép: Ruzinyáta ruszin gyermek tánc és ének együttes (fellépti díjak, rendezvényszervezés, dekoráció, szállítás) **bruttó 40 000 Ft.**

2. Nemzetiségek Napja, karácsony megünneplése 2013. december 15.

Helyszín: Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza (1105 Bp., Ihász utca 26.)

Fellépők: Ruzinyáta Gyermkegyüttes, Medveczky Katalin előadóművész (fellépti díj, szakmai étkezés, dekoráció, meghívó, propaganda) **bruttó 30 000 Ft.**

3. A Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2013. január 1-jétől – december 31-éig (könyv, cd, festécpatron, tisztítószerek, irodaszerek, szállítás, kis értékű tárgyi eszköz, nyomda, propaganda, bankszámlavezetés **működési költségeihez bruttó 20 000.**

A pályázatra kért támogatás:

90 000 Ft

Köszönettel

Budapest, 2013. március 27.



Medveczky Katalin
Medveczky Katalin.
elnök



Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat Polgármesteri Hivatal
Humán Iroda
Oktatási, Kulturális, Civil Csoport

Iktatószám: 41/2013.

**Kivonat a Kőbányai Ruszin Önkormányzat
Képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyvéből**

Az ülés időpontja: 2013. február 7.

A kivonatot kapja: Medveczky Katalin
Elnök

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

8/2013. (II. 7.) Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a 2013. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

2013. február

Együttműködési megállapodás megkötése a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2013. évi munkatervének és a 2013. évi költségvetésének elfogadása. Ruszin Ifjúsági festők kiállítása, műveinek bemutatása a kőbányai ruszinoknak **Ruszin népdalok kiadása - Hutorjánka**. A népdalokat Kedik Anna éneкли fel. Dr. Tranger Károly könyvének fordítása ruszin nyelvre-nyomtatott kész állapotban. A könyv címe: **Ruszinok korai kultúrtörténete** lesz. A Kőbányai Ruszin Önkormányzat tagjai is részt vettek a munkában, mint lektorálás és társszerzőként.

2013. március

Részvétel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat március 15-ei Nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Köztemetőben. Aktuális feladatok, illetve pályázatok elkészítése. Ruszin cd hanganyag kiadása

2013. április

Beszámoló a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2012. évi költségvetésének végrehajtásáról és a 2012. évi munkatervi tevékenységről. A Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2014. évi költségvetési koncepciójának irányelve. Javaslat a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2012. évi pénzmaradványának felosztására. Ruszin zenés est megszervezése (operarészletek, zenekar, táncsoport)

2013. szeptember

Beszámoló a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2013. I. félévi költségvetésének végrehajtásáról. Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról. Ruszin Kulturális Est rendezése.

2013. október

Tájékoztató a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2013. I-III. negyedévi költségvetésének végrehajtásáról. Koszorúzás az október 23-ai nemzeti ünnep alkalmából a Kozma utcai Börtön falánál a Kis fogház emlékhelynél.

2013. december

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Közmeghallgatása. Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepe a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában. Nemzetiségek Napjának megünneplése.

Folyamatos feladatok: a kitűzött feladatok ellátása érdekében pályázatokon való részvétel. Rendszeres kapcsolattartás az anyaországgal, az Ruszin Köztársaság Nagykövetségével valamint az Országos és a Fővárosi Ruszin Kisebbségi Önkormányzattal. Kulturális kapcsolatok ápolása a budapesti kerületi, valamint a vidéki Ruszin nemzetiségi önkormányzatokkal, a kiemelt rendezvényeken való részvétel. Folyamatos együttműködés a kerületi Ruszin Önkormányzatokkal. A Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házának Ruszin irodahelyiségében lévő nemzetiségi könyvtár bővítése.

A Kőbányai Ruszin Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

2. A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Budapest, 2013. március 25.

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:

Jógáné Szabados Henrietta
civil és nemzetiségi referens

